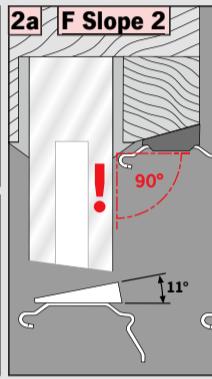
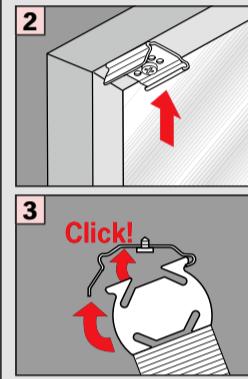
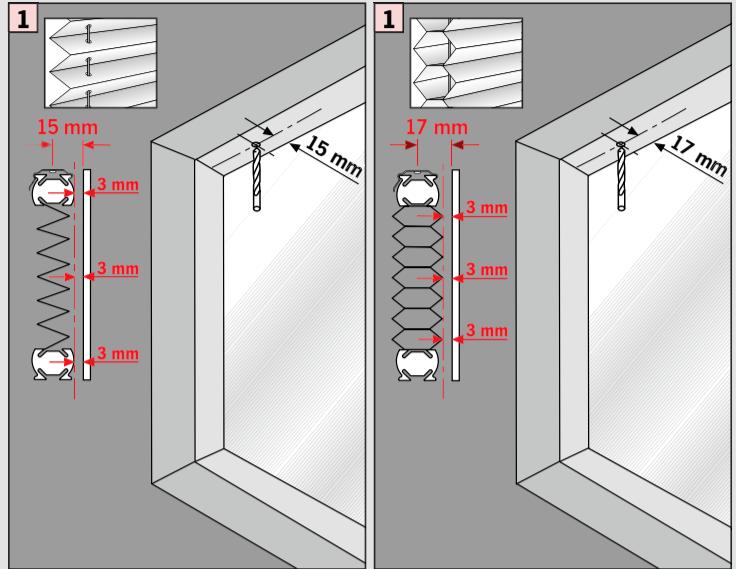


Falzmontage,
Top fixing,
Bewestiging in de sponning,
Dans la feuillure,
Montaggio nella piegatura,
Montaż w świecie szyby,
Монтаж в проем

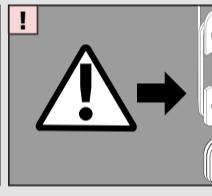
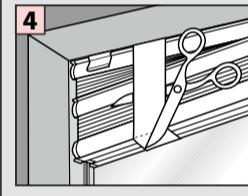
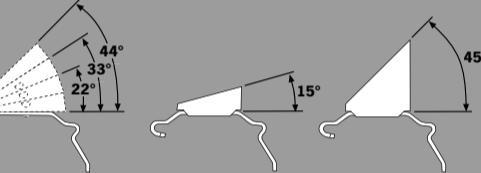


Montage • Fitting
Montaggio • Montaż

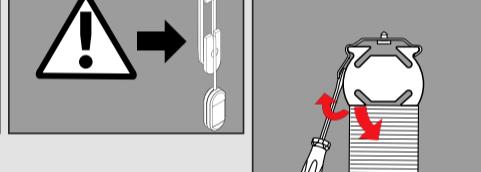
- 2,2 mm Ø
- 2,0 mm Ø
- 1,5 mm Ø



Clip mit Ausgleichskeil
Clip with adapter
Clip met compensatiewig
Clip avec clavette de compensation
Clip con staffa di compensazione
Wieszak klip z adapterem
Держатель клипса с адаптером



Demontage • Disassembly • Démontage
Smontaggio • Demontaż • Демонтаж



77 37046 1 (01/2014)

VARNING

I enlighet med EN 13120

- Små barn kan strypas av dragsnören, kedjor, band och rep som används till gardiner och markiser eftersom de kan linda dessa runt halsen.
- Placera snören, band m.m. utom räckhåll för små barn så att de inte stryps eller trasslar in sig.
- Placera barn- och spjälshängar på avstånd från snören eller markisband etc.
- Knyt inte ihop snörenna. Se till att snörenna inte tvinnar sig och knyt en öglö.
- Installera och använd de medföljande säkerhetsanordningarna i enlighet med installationsanvisningarna på dessa, för att minska risken för en olycka.

VAROITUS

Täyttää standardin EN 13120 vaatimukset

- Pienet lapset voivat kuristua narujen silmukkaan, ketjuun ja nauhoihin, joilla käytetään kaihdintaa. Lapset voivat myös kiertää naruja kaulansa ympäri.
- Kuristumisen ja kiinni jäämisen välttämiseksi narut on pidettävä pienet lasten ulottumattomissa.
- Siirrä vuoteet, lastensängyt ja kalustekauas kaihtimen narusta.
- Älä sido johtoja yhteen. Varmista, etteivät johtot kierry ja muodosta silmukkaa.
- Asenna sisätiltyvät turvalitteet ja käytä niitä laitteissa asennushohjeiden mukaisesti, jotta onnettomuusriski pienenee.

FIGYELMEZTETÉS

Az EN 13120 szerint.

- A kisebb gyermekek fulladását okozhatják a termékét működtető húzó zsinórok, láncok, szalagok és belső zsinórok hurkai. A zsinórok a nyak köré is tekeredhetnek.
- A fulladás és beakadtás elkerülése érdekében tartsa távol a zsinórokat a kisebb gyermekektől.
- Távolítsa el az ágyakat, gyermekágyakat és bútorokat az ablakot fedő zsinórktól.
- Ne kössön össze zsinórokat. Ügyeljen arra, hogy a zsinórok ne tekeredjenek meg, és ne keletkezzen rajtuk hurok.
- Az eszközökön található szerelési útmutató szerint szerelje be és használja a tartozék biztonsági eszközöket, hogy csökkentse az ilyen balesetek lehetőségét.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Sύμφωνα με το πρότυπο EN 13120

- Υπάρχει κίνδυνος για τα νεαρά παιδιά να πάθουν ασφυξία ή να πνιγούν εάν τυλιχτούν στις χειρολαβές από τα κορδόνια, πλαστικές αλυσίδες και ζώνες που βρίσκονται στο πλαίσιο της κουρτίνας και χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία του μηχανισμού της οιδηροτροχιάς.
- Να τοποθετείτε τις ζώνες μακριά από τα παιδιά σας για να αποφύγετε τυχόν στραγγαλισμό τους.
- Να αποφεύγετε την τοποθέτηση κρεβατιών, κούνιας ή άλλων επιπλών στην περιοχή που βρίσκονται οι ζώνες από το πλαίσιο του παραθύρου.
- Μήν δένετε τα κορδόνια μεταξύ τους. Φροντίστε να μήν μπερδεύονται τα κορδόνια ή να σχηματίζουν θηλιά αναμετάξ τους.
- Για την αποφυγή κινδύνων κατά την εγκατάσταση, χρησιμοποιήστε τις ουμπέρλαμβανόμενες συσκευές ασφαλείας σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης των συσκευών αυτών.

VAROVÁNÍ

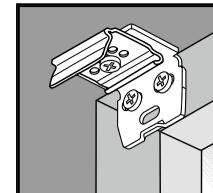
Podle normy EN 13120

- Malé děti se mohou uškrtit na smyčkách stahovacích šňůr, řetízcích, páscích nebo vnitřních šnúrách, které slouží k ovládání produktu. Mohou si šňůry také omotat kolem krku.
- Abyste předešli uškrcení a zamotání se, uchovávejte šňůry mimo dosah malých dětí.
- Přesuňte postele, dětské postýlky a nábytek snížen od ovládacích šňůr.
- Nesazujte šňůry dohromady. Ujistěte se, že šňůry nejsou překroucené a nevytvářejí smyčku.
- Abyste snížili možnost takovéto nehody namontujte a používejte přiložená bezpečnostní zařízení podle pokynů k instalaci tétoho zařízení.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СПОРЕД EN 13120

- Малките деца могат да заплегнат в кордите, шнурковете, верижките и лентите на щорите. Те също могат да увият кордите около вратата си.
- За да се избегне задушаване и оплитање, дръжте кордите и шнурковете далеч от достига на деца.
- Преместете леглата, кошарките и мебелите далеч от кордите и шнурковете на щорите.

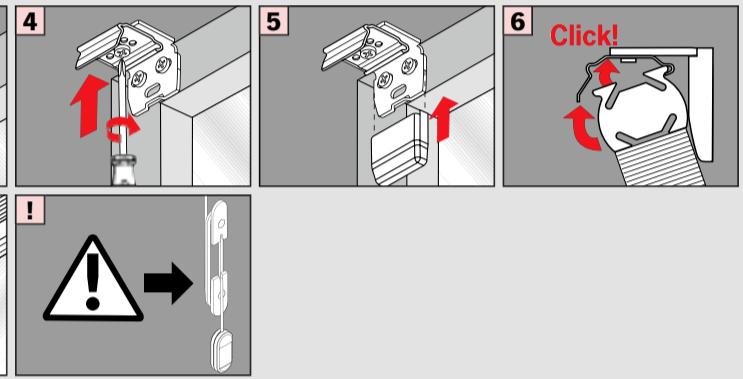
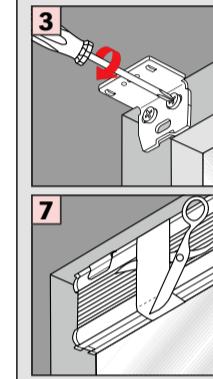
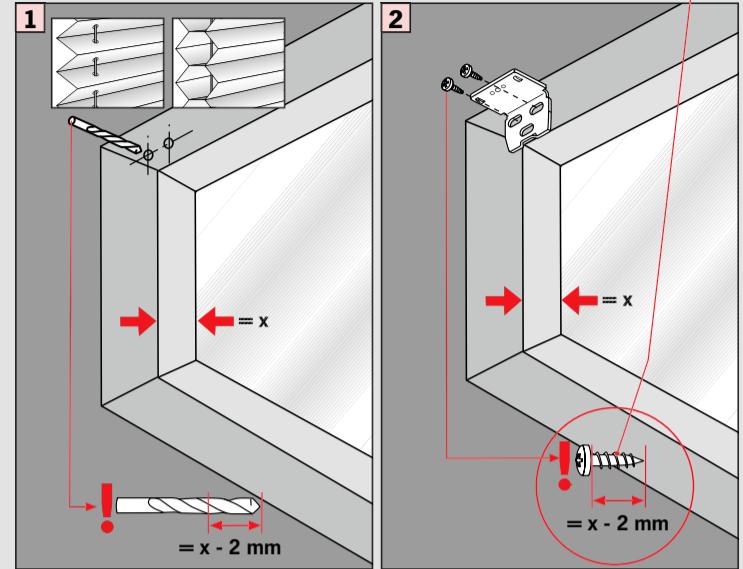


Winkelmontage,
Face fixing,
Bewestiging met hoeksteun,
Avec equerre de fixation,
Montaggio mediante angolare,
Montaż frontalny (nawierzchniowy),
Монтаж на проем



Montage • Fitting
Montaggio • Montaż

- 2,2 mm Ø
- 2,0 mm Ø
- 1,5 mm Ø



Demontage • Disassembly • Démontage
Smontaggio • Demontaż • Демонтаж

77 37046 1 (01/2014)

- Не връзвайте заедно кордите и шнурковете. Уверете се, че не се оплитат и не образуват примики.
- Монтирайте и използвайте приложените устройства за безопасност според инструкциите за монтиране на тези устройства, за да намалите опасността от такива инциденти.

AVERTISMENT

CONFORM CU EN 13120

- Copiii mici pot fi strangulați de buclele facute de snururile de acționare, lanțurile, benzile și firele interioare care acționează produsul. Aceștia își pot infășura, de asemenea, snururile în jurul gâtului.
- Pentru a evita strangularea și încurcarea caburilor, nu lăsați snururile la îndemâna copiilor.
- Îndepărtați paturile, pătuțurile pentru copii și mobilierul de snururi jaluzelor pentru geamuri.
- Nu legați firele împreună. Asigurați-vă că firele nu se răsucesc și nu creează o bucătă.
- Montați produsele și utilizați dispozitivele de siguranță furnizate conform instrucțiunilor de instalare de pe acestea pentru a reduce posibilitatea aparitiei unui astfel de accident.

VÝSTRAHA

VYHOVUJE NORME EN 13120

- Malé deti sa môžu uškrtiť na slučkách na tāhacích šnúrách, retažiach, páskach a vnútorných šnúrách, ktoré slúžia na ovládanie výrobku. Takisto môže dôjsť k omotaniu šnúry okolo krku dieťaťa.
- Aby sa odstránilo riziko uškrtenia a zamotania, šnúry ukladajte mimo dosahu malých detí.
- Postele, posteľky a nábytok presuňte preč od snúr na výrobkoch používaných na zaclnenie okna.
- Šnúry nevzívajte dohromady. Dabajte na to, aby sa šnúry neprepáčali a nevytvárali slučky.
- Na tieto výrobky nainštalujte v súlade s inštalačnými pokynmi pribudné bezpečnostné zariadenia a používajte ich. Znižte tým riziko výskytu takejto nehody.

OPOZORILO

- Majhni otroci se lahko zadušíjo z zankami vlečnih vrvic, verižic, trakov in dvižnih vrvic za upravljanje izdelka. Vrvice si lahko ovijejo okoli vrata.
- Vrvice hraniče izven doseg majhnih otrok, da se izognete zadušitvi in zapletanju.
- Postelje, zibki in pohištvo odmaknite stran od vrvic, ki zakrivijo okna.
- Vrvic se ne zavezujte skupaj. Vrvice se ne smejo zvijati in tvoriti zank.
- Da se izognete možnosti take nesreče, na te naprave namestite in na njih uporabljajte priložene varnostne naprave v skladu z navodili za namestitev, v skladu s standardom EN 13120

UPOZORENJE

Uskladeno sa standardom EN 13120

- Djeci bi se moglo ugušiti na konopcema za povlačenje, vrpcama i unutarnjim konopcima pomoću kojih se rukuje proizvodom. Mogla bi omotati konope oko vrata.
- Kako bi se izbjeglo gušenje i zapletanje, držite konopce izvan dohvata djece.
- Odmaknite krevete, koljevice i namještaj od konopaca za pokrivanje prozora.
- Nemojte vezivati konopce jedan za drugi. Pazite da se konopci ne uvrnu i da se na njima ne stvore omčje.
- Priložene sigurnosne naprave postavite i koristite u skladu s uputama za postavljanje na tim napravama, kako bi se smanjila mogućnost takvih nezgoda.

HOIATUS!

Vastavalt standardile EN 13120

- Toote tömbenööride, kettide, linnide ja läbivate näöörde aasad kujutavad väikelaste poomisohtu. Lisaks võivad lapsed näöörde ümber kaela siduda.
- Poomise või kinniühärmise välitmiseks hoidke näöörde laste käeulatusest eemal.
- Töötleke voodid, lastevoodid ja mööbel aknateste näöördest kaugemale.
- Ärge siduge näöörde kokku. Veenduge, et näöörde ei lähe sõlme ega moodusta silmuseid.
- Nimetatud ohtude välitmiseks tuleb paigaldada kaasasolevad ohutusseadised ja kasutada neid vastavalt nendele märgitud paigaldussuunistele.